

# Owner's Manual

## Single Phase Metered 0U Power Distribution Unit (Bank Measurements) 200/240V MODELS

**PDUMV30HV2**  
(Series Number: AG-013F)

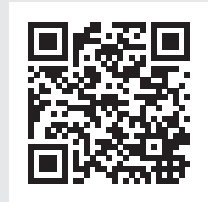
**PDUMV32HV**  
(Series Number: AG-0140)

Important Safety Instructions	2
Installation	3
Features	5
Service	6
Warranty and Product Registration	7
Español	8
Français	15
Русский	22
Deutsch	29

### PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service  
and ultimate peace of mind.

You could also win an  
ISOBAR6ULTRA surge protector—  
a \$100 value!



[www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty)



[TrippLite.Eaton.com/support](http://TrippLite.Eaton.com/support)

Copyright © 2023 Tripp Lite. All rights reserved.

## Important Safety Instructions



### SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation, and storage of this product. Failure to heed these instructions and warnings may affect the product warranty.

**CAUTION** Only those who are properly trained or qualified to use this device should do so. Anyone who is not trained or qualified should not use this device unless it is under the supervision of someone who is properly trained or qualified to do so.

**Children must be supervised to ensure that they do not use the device as a toy.**

**Never use the device if the cord and plug are damaged; if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged, take it to an authorized service center for inspection and repair.**

**If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorized service agent, or by qualified personnel in order to avoid a danger.**

- The PDU provides the convenience of multiple outlets, but DOES NOT provide surge or line noise protection for connected equipment.
- The PDU is designed for indoor use only, in a controlled environment, away from excess moisture, temperature extremes, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- Keep indoor ambient temperature between 32 °F and 122 °F (0 °C and 50 °C).
- The PDU must be installed by a qualified technician only.
- Do not attempt to mount the PDU to an insecure or unstable surface.
- Install in accordance with National Electrical Code standards. Be sure to use the proper overcurrent protection for the installation, in accordance with the plug/equipment rating.
- Connect the PDU to an outlet that is in accordance with your local building codes and that is adequately protected against excess currents, short circuits and earth faults.
- The electrical outlets supplying power to the equipment should be installed near the equipment and easily accessible.
- Do not connect the PDU to an ungrounded outlet or to extension cords or adapters that eliminate the connection to ground.
- Be sure to provide a local disconnect device on any models that are permanently installed without a plug that is easily accessible.
- Never attempt to install electrical equipment during a thunderstorm.
- Individual equipment connected to the PDU should not draw more current than the individual PDU's outlet's rating.
- The total load connected to the PDU must not exceed the maximum load rating for the PDU.
- Do not attempt to modify the PDU, input plugs or power cables.
- Do not drill into or attempt to open any part of the PDU housing. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not attempt to use the PDU if any part of it becomes damaged.
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended. Do not use this equipment in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.

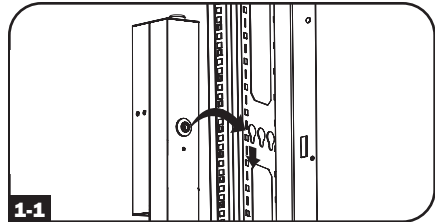
# Installation

## Mounting the PDU

**Note:** The illustrations may differ somewhat from your PDU model. Regardless of configuration, the user must determine the fitness of hardware and procedures before mounting. The PDU and included hardware are designed for common rack and rack enclosure types and may not be appropriate for all applications. Exact mounting configurations may vary. Screws for attaching the mounting brackets to the PDU are included. Use only the screws supplied by the manufacturer or their exact equivalent.

**Note:** Mounting buttons come preinstalled to the PDU for toolless mounting.

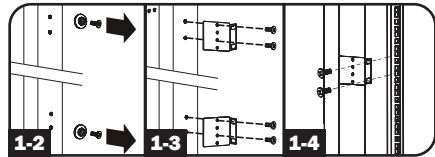
**1-1** To mount the PDU using the pre-installed mounting buttons, position the PDU as desired in the rack enclosure, align the buttons with the rack mounting slots, and slide the PDU into position.



**1-2** To attach the mounting brackets to the PDU, remove the mounting buttons.

**1-3** Attach the mounting brackets to the PDU with the included screws.

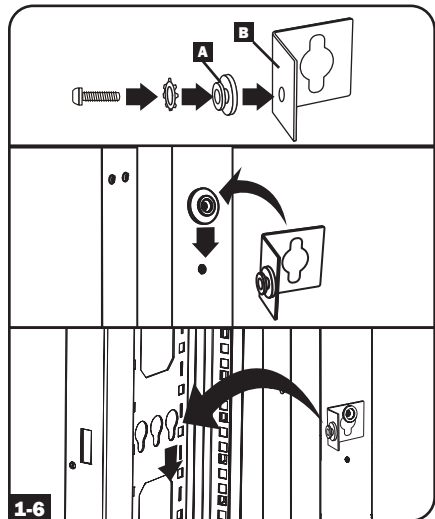
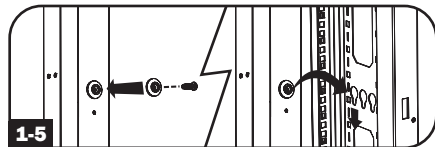
**1-4** Attach the PDU to a vertical rail in your rack or rack enclosure. (Use the mounting hardware that came with your rack or rack enclosure to attach the mounting brackets to the rail.)



**1-5** To reinstall the mounting buttons for toolless mounting, remove the mounting brackets then install the mounting buttons onto the PDU.

**Note:** Be sure to insert the 2 buttons into either the upper hole at **each end** of the PDU or into the lower hole at **each end** of the PDU.

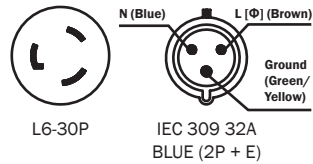
**1-6** To install the PDU with its outlets facing the rear of the rack, use the included PDUMVROTATEBRKT accessory. First, attach the mounting button **A** to the V-shaped bracket **B** using the included screw and washer. Then, use the button-mount slot to attach the bracket to the PDU and the mounting button to attach the PDU to the rack. The bracket effectively repositions the mounting brackets allowing for the PDU outlets to face the rear of the rack.



# Installation

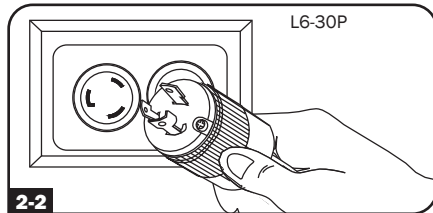
## Connecting the PDU

**2-1** Each model is equipped with 1 of 2 different input plugs.



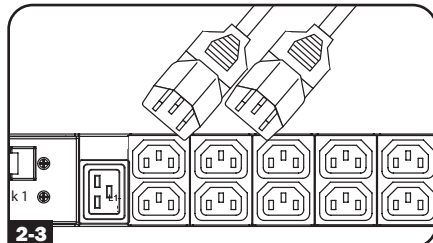
Model Name	Input Plug	Max Input Amps (Limited by Input Cord and Plug)	Input Voltage Range	Output Voltage Range	Breakers	Cord Length	Outlets
PDUMV30HV2	L6-30P	24A	200-240V	200-240V	2 x Double Pole, 20A Branch-Rated	10 ft. (3 m)	48 Total: 2 Banks of (4) C19 and (20) C13
PDUMV32HV	IEC 309 32A BLUE (2P + E)	32A	200-240V	200-240V	2 x Single Pole, 20A Branch-Rated		48 Total: 2 Banks of (4) C19 and (20) C13

**2-2** Connect the input plug to your facility's compatible AC power source.



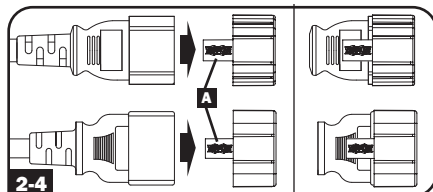
**2-3** Connect your equipment's input plugs to the appropriate outlets on the PDU.

**Note:** It is recommended that you do not connect a live load to the PDU. If the load you intend to connect has an ON/OFF switch, please turn the switch to OFF prior to connection.

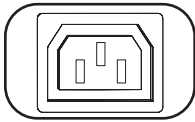


### 2-4 Optional Cord Retention Procedure

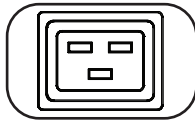
Use the included C14 and C20 plastic sleeves to secure plugs to receptacles. Attach the sleeve to the plug, making sure that the pull tabs **A** remain outside the plug and that the fit is secure. To unplug equipment properly, use the pull tabs to remove the plug and sleeve from the receptacle.



## Features

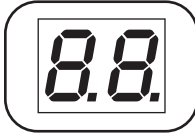


C13

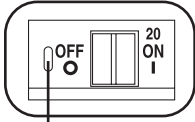


C19

**Outlets:** During normal operation, the outlets distribute AC power to connected equipment.



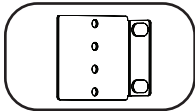
**Ammeter:** The electrical current used by each load bank will be displayed on the digital meter for that load bank in amperes.



Push-to-Reset Guard

**Circuit Breaker (Select Models):** Each Load Bank is protected by a circuit breaker. If the connected equipment load exceeds the Maximum Load Rating for those banks of the PDU, the circuit breaker will trip. Disconnect excess load and reset the breaker.

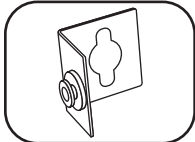
**Note:** Each breaker comes equipped with a **push-to-reset guard** to prevent accidental breaker tripping. To turn off the breaker, insert a flathead screwdriver into the reset slot.



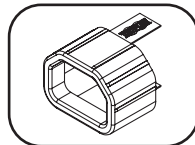
**Mounting Brackets:** Use these brackets as an alternate PDU mounting method.



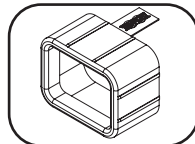
**Mounting Buttons:** Come pre-installed on the back side of the PDU and are used for toolless mounting. **Note:** Four additional mounting buttons are included for alternate rack styles.



**PDUMVROTATEBRKT Mounting Accessory:** Use these V-shaped brackets to mount the PDU with its outlets facing the rear of the rack.



**C14 Plug Sleeve:** (Optional) Use the included C14 plastic sleeves to secure plugs to receptacles. Attach the sleeve to the plug making sure that the pull tabs remain outside the plug and that the fit is secure. To unplug equipment properly, use the pull tabs to remove the plug and sleeve from the receptacle.



**C20 Plug Sleeve:** (Optional) Use the included C20 plastic sleeves to secure plugs to receptacles. Attach the sleeve to the plug making sure that the pull tabs remain outside the plug and that the fit is secure. To unplug equipment properly, use the pull tabs to remove the plug and sleeve from the receptacle.



**Ground Screw:** Use this to connect any equipment that requires a chassis ground.

## Service

Your Tripp Lite product is covered by the warranty described in this manual. A variety of Extended Warranty and On-Site Service Programs are also available from Tripp Lite. For more information on service, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Before returning your product for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation procedures in this manual to ensure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions.
2. If the problem continues, do not contact or return the product to the dealer. Instead, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. If the problem requires service, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) and click the Product Returns link. From here you can request a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. This simple on-line form will ask for your unit's model and serial numbers, along with other general purchaser information. The RMA number, along with shipping instructions will be emailed to you. Any damages (direct, indirect, special or consequential) to the product incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Products shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the product is within its warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the product for service using an insured carrier to the address given to you when you request the RMA.

## Warranty and Product Registration

### 2-YEAR LIMITED WARRANTY

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Seller will pay return shipping charges. Visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) before sending any equipment back for repair.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

**WARNING:** The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

### PRODUCT REGISTRATION

Visit [www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty) today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!\*

\* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

### FCC Notice, Class A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The user must use shielded cables and connectors with this equipment. Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Tripp Lite could void the user's authority to operate this equipment.

### Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.

### WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)



Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.



[TrippLite.Eaton.com/support](http://TrippLite.Eaton.com/support)

# Manual del propietario

## Unidad de Distribución de Energía Monofásica de 0U con Medidor Digital (Mediciones de Banco)

MODELOS DE 200/240V

PDUMV30HV2

(Número de Serie: AG-013F)

PDUMV32HV

(Número de Serie: AG-0140)

Instrucciones Importantes de Seguridad	9
Instalación	10
Características	12
Servicio	13
Garantía	14
English	1
Français	15
Русский	22
Deutsch	29



[TrippLite.Eaton.com/support](http://TrippLite.Eaton.com/support)

Copyright © 2023 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.



## Instrucciones Importantes de Seguridad



### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenamiento de este producto. La omisión en la observancia de estas instrucciones y advertencias puede afectar la garantía del producto.

**PRECAUCION** Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños), cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben de supervisarse para asegurar que no empleen el aparato como juguete.

Nunca utilice el aparato si el cable y la clavija están dañados; si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo examinen y lo reparen.

Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

- El PDU proporciona la conveniencia de múltiples tomacorrientes, pero NO proporciona protección contra sobretensión o ruido en la línea para los equipos conectados.
- El PDU está diseñada solo para uso en interiores en un entorno controlado lejos de humedad excesiva, temperaturas extremas, contaminantes conductivos, polvo o luz del sol directa.
- Mantiene la temperatura ambiente interior entre 0 °C y 50 °C (32 °F y 122 °F).
- El PDU debe ser instalado solamente por un técnico calificado.
- No intente instalar el PDU en una superficie inestable o no segura.
- Instale de acuerdo con los estándares del Código Eléctrico Nacional (NEC). Asegúrese de usar para la instalación la protección adecuada contra sobrecorriente, de acuerdo con la especificación de la clavija o del equipo.
- Conecte el PDU a un tomacorriente que esté de acuerdo a los códigos locales de construcción y que esté correctamente protegido contra corrientes excesivas, cortocircuitos y fallas de conexión a tierra.
- Los tomacorrientes eléctricos que suministran energía al equipo deben instalarse próximos al equipo y ser fácilmente accesibles.
- No conecte El PDU a un toma corriente que no esté a tierra o cables de extensión o adaptadores que eliminen la conexión a tierra.
- Asegúrese de proporcionar un dispositivo local de desconexión, que sea fácilmente accesible, en cualquier modelo que esté instalado permanentemente sin una clavija.
- Nunca intente instalar equipos eléctricos durante una tormenta eléctrica.
- El equipo individual conectado al PDU no debe consumir más corriente que la de la especificación de cada tomacorriente individual del PDU.
- La carga total conectada al PDU no debe exceder la capacidad de carga máxima del PDU.
- No intente modificar el PDU, las clavijas de entrada o los cables de alimentación.
- No perfore ni intente abrir ninguna parte del gabinete del PDU. No tiene partes a las que el usuario pueda dar servicio.
- No intente usar el PDU si se daña cualquier parte.
- El uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda razonablemente hacer suponer que causará fallas en el equipo de soporte de vida o afecte significativamente su seguridad o efectividad, no está recomendado. No use este equipo en la presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nitroso.

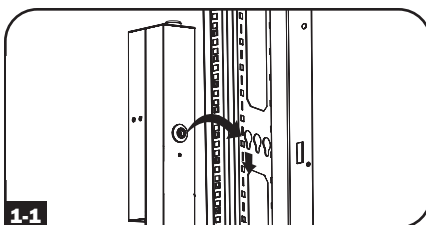
# Instalación

## Instalación del PDU

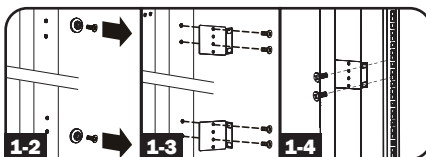
**Nota:** Las ilustraciones pueden diferir un poco de su modelo de PDU. Sin importar la configuración, el usuario debe determinar la adecuación de los accesorios y procedimientos antes de la instalación. El PDU y accesorios incluidos están diseñados para tipos comunes de racks y gabinetes y pueden no ser apropiados para todas las aplicaciones. Las configuraciones exactas de instalación pueden variar. Se incluyen los tornillos para instalar los soportes de instalación al PDU. Use sólo los tornillos suministrados por el fabricante o su equivalente exacto.

**Nota:** El PDU tiene botones de instalación preinstalados para instalación sin herramientas.

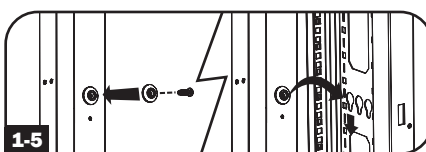
**1-1** Para instalar el PDU usando los botones de instalación preinstalados, coloque el gabinete como desee en el gabinete, alinee los botones con las ranuras de instalación del rack y deslice el PDU a su posición.



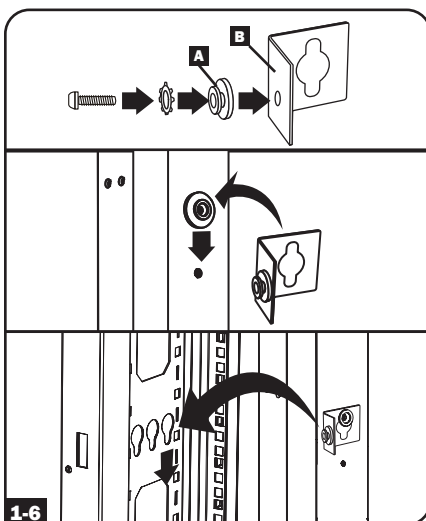
**1-2** Para fijar los soportes de instalación al PDU, retire los botones de instalación.



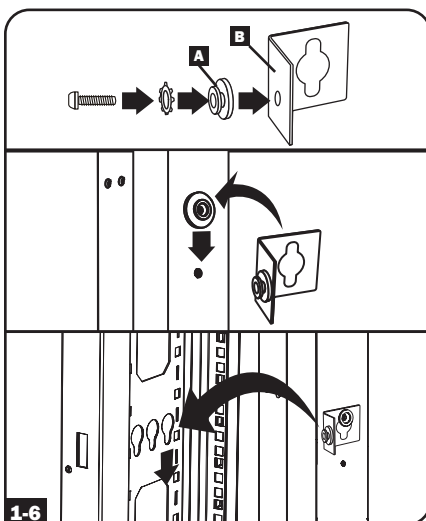
**1-3** Fije los soportes de instalación al PDU con los tornillos incluidos.



**1-4** Acople el PDU a un riel vertical en su rack o gabinete. (Use los accesorios de instalación que vienen con su rack o gabinete para acoplar los soportes de instalación al riel).



**1-5** Para reinstalar los botones de instalación para instalación sin herramienta, retírelos soportes de instalación y entonces instale los botones de instalación en el PDU.



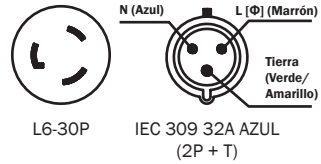
**Nota:** Cerciórese de insertar los dos botones en cualquier orificio superior en cada extremo del PDU o en el orificio inferior en cada extremo del PDU.

**1-6** Para instalar el PDU con los tomacorrientes viendo hacia la parte posterior del rack, use el accesorio PDUMVROTATEBRKT incluido. Primero, acople el botón de instalación **A** al soporte con perfil en **B** usando el tornillo y arandela incluidos. Después, use la ranura para instalación por botón para acoplar el soporte al PDU y el botón de instalación para acoplar el PDU al rack. El soporte reposiciona efectivamente los soportes de instalación para que los tomacorrientes del PDU apunten a la parte posterior del rack.

# Instalación

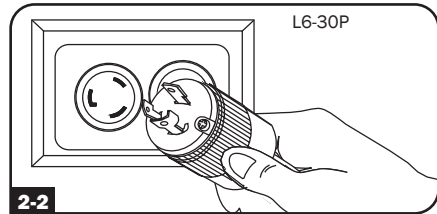
## Conexión del PDU

**2-1** Cada modelo está equipado con 1 ó 2 diferentes clavijas de entrada.



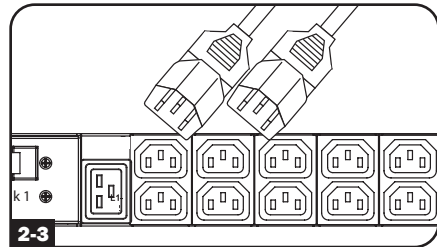
Nombre del Modelo	Clavija de Entrada	Amperes Máximos de Entrada (Limitado por el Cable y Clavija de Entrada)	Rango de Voltaje de Entrada	Rango de Voltaje de Salida	Breakers	Longitud del Cable	Tomacorrientes
PDUMV30HV2	L6-30P	24A	200-240V	200-240V	2 x Doble Polo, Especificación por Banco 20A	3 m (10 pies)	48 Total: 2 Bancos de (4) C19, y (20) C13
PDUMV32HV	IEC 309 32A AZUL (2P + T)	32A	200-240V	200-240V	1 x Solo Polo, Especificación por Banco 20A		48 Total: 2 Bancos de (4) C19, y (20) C13

**2-2** Conecte la clavija de entrada a la fuente de alimentación de CA de su instalación. Connect the input plug to your facility's compatible AC power source.



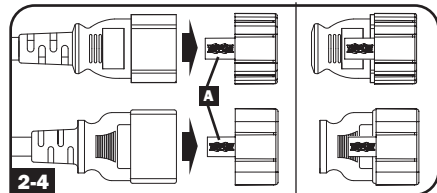
**2-3** Conecte las clavijas de entrada de sus equipos a los tomacorrientes apropiados en el PDU.

*Nota: Se recomienda no conectar una carga viva al PDU. Si la carga que pretende conectar tiene un interruptor de encendido/apagado, coloque por favor el interruptor en apagado antes de la conexión.*

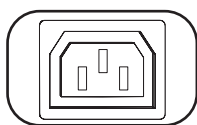


### 2-4 Procedimientos Opcionales para Sujeción del Cable

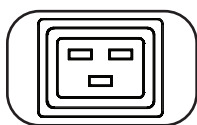
Use los manguitos plásticos C14 y C20 para asegurar las clavijas a los tomacorrientes. Instale el manguito a la clavija, garantizando que las pestañas **A** permanezcan fuera de la clavija y que el ajuste sea firme. Para desenchufar correctamente el equipo, use las pestañas para retirar del tomacorriente la clavija y el manguito.



## Características



C13

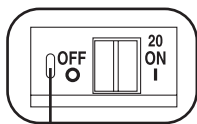


C19

**Tomacorrientes:** Durante la operación normal, los tomacorrientes distribuyen energía de CA al equipo conectado.



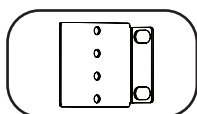
**Amperímetro:** La corriente eléctrica total utilizada por cada banco de carga aparecerá en el medidor digital para ese banco de carga en amperes.



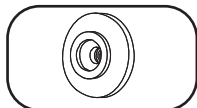
Guarda de oprima para reestablecer

**Breaker (Modelos Selectos):** Cada Banco de Carga está protegido por un breaker. Si la carga del equipo conectado excede la Especificación Máxima de Carga para esos bancos del PDU, el breaker se disparará. Desconecte la carga excesiva y restablezca el breaker.

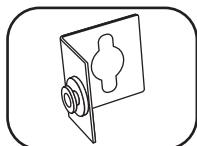
**Nota:** Para evitar un disparo accidental, cada breaker viene equipado con una **guarda de oprima para reestablecer**. Para apagar el breaker, inserte un desatornillador plano en la ranura de reestablecer.



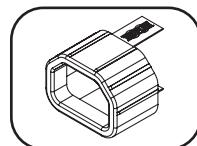
**Soportes de Instalación:** Use estos soportes para instalar el PDU.



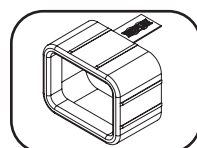
**Botones de Instalación:** Vienen instalados en el lado posterior del PDU y se usan para instalación sin herramienta. **Nota:** Se incluyen cuatro Botones de Instalación adicionales para estilos alternos de rack.



**Accesorio de Instalación PDUMVROTATEBRKT:** Use estos soportes con perfil en V para instalar el PDU con sus tomacorrientes viendo a la parte posterior del rack.



**Manguito de Clavija C14:** (Opcional) Use los manguitos plásticos C14 incluidos para asegurar las clavijas a los tomacorrientes. Acople el manguito a la clavija asegurándose que las pestañas de tiro permanezcan fuera de la clavija y que la sujeción sea segura. Para desenchufar correctamente el equipo, use las pestañas de tiro para retirar la clavija y el manguito del tomacorriente.



**Manguito de Clavija C20:** (Opcional) Use los manguitos plásticos C20 incluidos para asegurar las clavijas a los tomacorrientes. Acople el manguito a la clavija asegurándose que las pestañas de tiro permanezcan fuera de la clavija y que la sujeción sea segura. Para desenchufar correctamente el equipo, use las pestañas de tiro para retirar la clavija y el manguito del tomacorriente.



**Tornillo de Conexión a Tierra:** Úselo para conectar cualquier equipo que requiera una conexión de tierra a chasis.

## Servicio

Su producto Tripp Lite está cubierto por la garantía descrita en este manual. Tripp Lite también pone a su disposición una variedad de Garantías extendidas y Programas de servicio técnico en el sitio. Si desea más información sobre el servicio técnico, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Antes de devolver su producto para servicio técnico, siga estos pasos:

1. Revise la instalación y los procedimientos de operación que se encuentran en este manual para asegurarse de que el problema de servicio no se debe a una mala lectura de las instrucciones.
2. Si el problema persiste, no se comunique ni devuelva el producto al mayorista. En cambio, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Si el problema exige servicio técnico, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) y haga clic en el enlace Devoluciones de productos. Desde aquí puede solicitar un número de Autorización de Material Devuelto (RMA), que se necesita para el servicio técnico. En este sencillo formulario en línea se le solicitarán los números de serie y modelo de la unidad, junto con otra información general del comprador. El número RMA y las instrucciones para el envío se le enviarán por correo electrónico. La presente garantía no cubre ningún daño (directo, indirecto, especial o consecuencial) del producto que ocurra durante el envío a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado. Los productos enviados a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado deben tener prepagos los cargos de transporte. Escriba el número RMA en el exterior del embalaje. Si el producto se encuentra dentro del período de garantía, adjunte una copia de su recibo de venta. Envíe el producto para servicio técnico mediante un transportador asegurado a la dirección que se le proporcionó cuando solicitó el número RMA.

## Garantía

### GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

El vendedor garantiza que este producto no tiene defectos originales de materiales ni de mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha original de compra, si se utiliza de acuerdo con todas las instrucciones correspondientes. En caso de demostrarse dentro de ese período que el producto tiene defectos de materiales o de mano de obra, el vendedor lo reparará o reemplazará a su exclusiva discreción. El servicio técnico bajo esta garantía solo puede ser obtenido si usted entrega o envía el producto (con todos los cargos de envío o entrega prepagos) a: Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago IL 60609; EE. UU. El vendedor abonará los cargos de envío de devolución. Visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) antes de enviar cualquier equipo para reparación.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL DESGASTE NORMAL NI LOS DAÑOS CAUSADOS POR ACCIDENTES, MAL USO, ABUSO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA QUE NO SEA LA ESTABLECIDA EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHIBAN LAS LEYES APLICABLES, LA DURACIÓN DE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD, SE LIMITA AL PERÍODO DE GARANTÍA ANTES MENCIONADO Y ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES E INDIRECTOS. (Algunos Estados no permiten las limitaciones a la duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no corresponder en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: Antes de usar este dispositivo, cada usuario debe ocuparse de determinar si es apto, adecuado o seguro para el uso que pretende darle. Dado que las aplicaciones individuales están sujetas a diversas variaciones, el fabricante no representa ni garantiza la idoneidad o condición de estos dispositivos para cualquier aplicación específica.

### Cumplimiento de las normas de los números de identificación

Para fines de identificación y certificación del cumplimiento de las normas, su producto Tripp Lite tiene asignado un número de serie único. Puede encontrar el número de serie en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con los símbolos de aprobación e información requeridos. Al solicitar información sobre el cumplimiento de las normas para este producto, siempre mencione el número de serie. El número de serie no debe ser confundido con el nombre de identificación ni con el número de modelo del producto.

### Información de sobre Cumplimiento de la WEEE para Clientes de Tripp Lite y Recicladores (Unión Europea)



Según la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y sus reglamentos, cuando los clientes compran nuevos equipos eléctricos y electrónicos a Tripp Lite, tienen derecho a:

- Enviar equipos antiguos para reciclaje según una base de uno por uno, entre productos similares (esto varía dependiendo del país)
- Enviar el equipo nuevo de vuelta para reciclaje cuando este se convierta finalmente en desecho

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

# TRIPP·LITE

[TrippLite.Eaton.com/support](http://TrippLite.Eaton.com/support)

# Manuel de l'utilisateur

## Unité de distribution de l'énergie 0U monophasée munie d'instruments de mesure (Mesures des bancs) MODÈLES DE 200/240 V

**PDUMV30HV2**  
(Número de Série : AG-013F)

**PDUMV32HV**  
(Número de Série : AG-0140)

<b>Consignes de sécurité importantes</b>	<b>16</b>
<b>Installation</b>	<b>17</b>
<b>Caractéristiques</b>	<b>19</b>
<b>Entretien</b>	<b>20</b>
<b>Garantie</b>	<b>21</b>
<b>English</b>	<b>1</b>
<b>Español</b>	<b>8</b>
<b>Русский</b>	<b>22</b>
<b>Deutsch</b>	<b>29</b>



[TrippLite.Eaton.com/support](http://TrippLite.Eaton.com/support)

Copyright © 2023 Tripp Lite. Tous droits réservés.

## Consignes de sécurité importantes



### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**Ce manuel contient des instructions et des avertissements qui devraient être respectés pendant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit.**

**Le non-respect de ces instructions et de ces avertissements pourrait affecter la garantie du produit.**

- La PDU fournit des prises multiples pratiques, mais elle ne FOURNIT PAS de protection contre les surtensions ou les bruits de ligne pour l'équipement connecté.
- La PDU est conçue pour être utilisée à l'intérieur uniquement, dans un environnement contrôlé, à l'écart de l'excès d'humidité, des températures extrêmes, des contaminants conducteurs, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Maintenir la température intérieure ambiante entre 0 °C et 50 °C (32 °F et 122 °F).
- La PDU doit être installée par un technicien qualifié seulement.
- Ne pas tenter de monter la PDU sur une surface précaire ou instable.
- Installer conformément aux codes locaux de l'électricité. S'assurer d'utiliser la bonne protection contre les surintensités pour l'installation, conformément aux valeurs nominales de la fiche et de l'équipement.
- Branchez la PDU à une prise de courant à une prise de courant qui est conforme aux codes de bâtiment locaux et qui est dûment protégée contre les courants excessifs, les courts-circuits et les défauts à la terre.
- Les prises électriques qui alimentent l'équipement doivent être installées à proximité de l'équipement et être facilement accessibles.
- Ne pas connecter la PDU dans une prise non mise à la masse ou des rallonges électriques ou des adaptateurs qui éliminent la connexion à la masse.
- S'assurer de fournir un dispositif de déconnexion local pour tous les modèles qui sont installés en permanence sans fiche facilement accessible.
- Ne jamais essayer d'installer un équipement électrique pendant un orage.
- L'équipement individuel connecté à la PDU ne doit pas excéder la charge nominale des prises individuelles de la PDU.
- La charge totale connectée à la PDU ne doit pas excéder la charge nominale maximum pour la PDU.
- Ne pas tenter de modifier la PDU, y compris les fiches d'entrée et les câbles d'alimentation.
- Ne pas percer ou tenter d'ouvrir une quelconque partie du boîtier de la PDU. Il n'existe aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- Ne pas tenter d'utiliser la PDU si une de ses pièces est endommagée.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet équipement dans les applications de soutien vital où une panne de cet équipement serait susceptible de causer une panne de l'équipement de soutien vital ou d'affecter sérieusement sa sécurité ou son efficacité. Ne pas utiliser cet équipement dans un milieu où il existe un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.



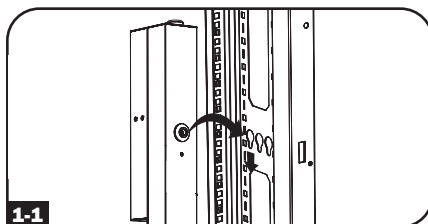
# Installation

## Montage de l'unité de distribution d'énergie (PDU)

**Remarque :** Les illustrations peuvent différer quelque peu de votre modèle d'unité de distribution d'énergie (PDU). Quelle que soit la configuration, l'utilisateur doit déterminer l'aptitude du matériel et des procédures avant de procéder au montage. L'unité de distribution d'énergie (PDU) et le matériel inclus sont conçus pour les bâtis et les boîtiers pour bâti communs et peut ne pas être appropriée pour toutes les applications. Les configurations de montage exactes peuvent varier. Les vis pour fixer les supports de montage à l'unité de distribution d'énergie (PDU)

**Remarque :** Les boutons de montage sont préinstallés sur le PDU pour un montage sans outils.

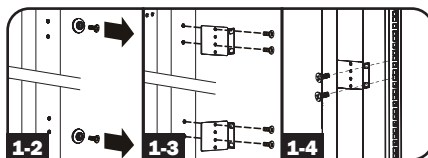
**1-1** Pour monter la PDU en utilisant les boutons de montage préinstallés, placer la PDU à l'endroit souhaité dans le montage en baie, aligner les boutons avec les fentes de montage du montage en baie et glisser la PDU en place.



**1-2** Pour fixer les supports de montage au PDU, enlever les boutons de montage.

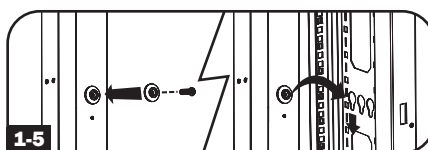
**1-3** Fixer les supports de montage au PDU avec les vis incluses.

**1-4** Fixer l'unité de distribution d'énergie (PDU) à un rail vertical dans le bâti ou le boîtier pour bâti. (Utiliser le matériel de montage fourni avec le bâti ou le boîtier pour bâti pour fixer les supports de montage au rail.)

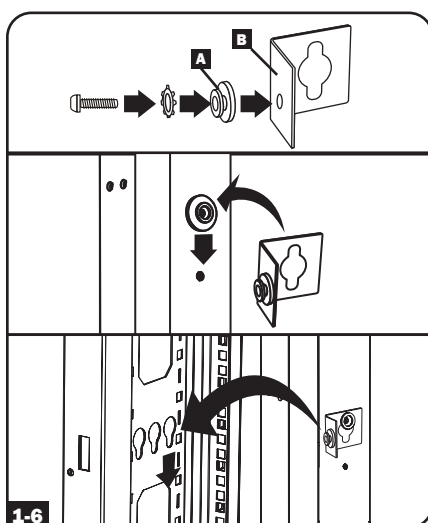


**1-5** Pour réinstaller les boutons de montage pour un montage sans outils, enlever les supports de montage, puis installer les boutons de montage sur le PDU.

**Remarque :** S'assurer d'insérer les 2 boutons soit dans le trou supérieur à **chaque extrémité** du PDU ou soit dans le trou inférieur à **chaque extrémité** du PDU.



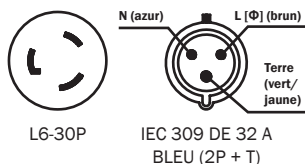
**1-6** Pour installer la PDU avec ses sorties faisant face à l'arrière du bâti, utiliser l'accessoire PDUMVROTATEBRKT inclus. Fixer d'abord le bouton de montage **A** au support en **V** en utilisant la vis et la rondelle incluses. Ensuite, utiliser la fente de montage pour bouton pour fixer le support à la PDU et le bouton de montage pour fixer la PDU au bâti. Le support repositionne efficacement les supports de montage, permettant aux sorties de la PDU de faire face à l'arrière du bâti.



# Installation

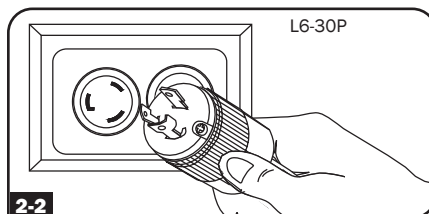
## Branchement de la PDU

- 2-1** Chaque modèle est équipé de 1 ou 2 fiches d'entrée différentes.



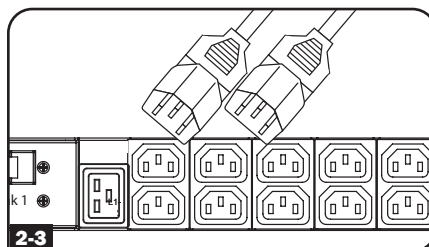
Nom du modèle	Fiche d'entrée	Ampérage d'entrée maximum (limité par le cordon et la fiche d'entrée)	Gamme de tension d'entrée	Gamme de tension de sortie	Disjoncteurs	Longueur du cordon	Sorties
PDUMV30HV2	L6-30P	24 A	200-240 V	200-240 V	2 x bipolaire, section nominale de 20 A	3 m (10 pi)	48 au total : 2 rangées de (4) C19, et (20) C13
PDUMV32HV	IEC 309 DE 32 A BLEU (2P + T)	32 A	200-240 V	200-240 V	1 x unipolaire, section nominale de 20 A		48 au total : 2 rangées de (4) C19, et (20) C13

- 2-2** Brancher la fiche d'entrée dans la source d'alimentation CA compatible de l'installation.



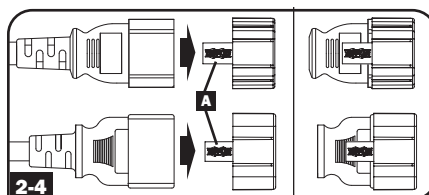
- 2-3** Brancher les fiches d'entrée de l'équipement dans les sorties appropriées sur la PDU.

**Remarque :** Il est recommandé de ne pas brancher une charge sous tension à la PDU. Si la charge à brancher comporte un commutateur ON/OFF (marche/arrêt), veuillez mettre le commutateur en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement.

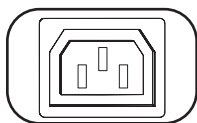


- 2-4 Procédures de rétention du cordon en option**

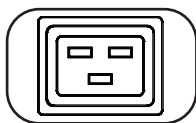
Utiliser les manchons en plastique C14 et C20 inclus pour retenir les fiches aux prises. Fixer le manchon à la fiche en vous assurant que les languettes de préhension **A** demeurent à l'extérieur de la fiche et que l'ajustement est sécuritaire. Pour débrancher correctement l'équipement, utiliser les languettes de préhension pour retirer la fiche et le manchon de la prise de courant.



## Caractéristiques



C13

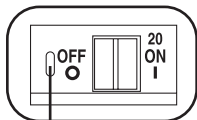


C19

**Sorties :** Lors du fonctionnement normal, les sorties distribuent une alimentation CA à l'équipement branché.



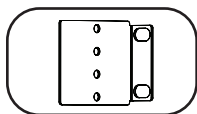
**Ampèremètre :** Le courant électrique utilisé par chaque banc d'essai sera affiché en ampères sur l'ampèremètre numérique pour le banc d'essai en question.



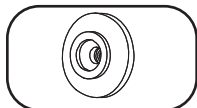
Protection à bouton-poussoir

**Disjoncteur (certains modèles) :** Chaque banc d'essai est protégé par un disjoncteur. Si la charge de l'équipement connecté dépasse la charge nominale maximale de la PDU, le disjoncteur se déclenchera. Débrancher la charge en excès et réinitialiser le disjoncteur.

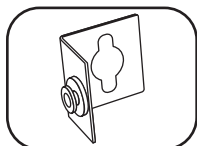
**Remarque :** Chaque disjoncteur est équipé d'une **protection à bouton-poussoir** qui empêche le déclenchement accidentel du disjoncteur. Pour désactiver le disjoncteur, insérer un tournevis à tête plate dans la fente de réinitialisation.



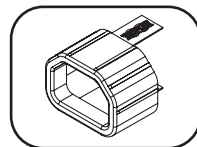
**Supports de montage :** Utiliser ces supports pour monter la PDU.



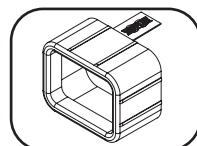
**Boutons de montage :** Sont préinstallés à l'arrière de la PDU et sont utilisés pour le montage sans outil. **Remarque :** Quatre boutons de montage supplémentaires sont inclus pour accommoder différents styles de bâtis.



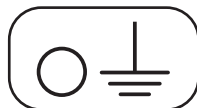
**Accessoire de montage du PDUMVROTATEBRKT :** Utiliser ces supports en forme de V pour monter la PDU avec ses sorties faisant face à l'arrière du bâti.



**Manchons de fiche C14 :** (facultatif) Utiliser les manchons en plastique C14 inclus pour retenir les fiches aux prises de courant. Fixer le manchon à la fiche en s'assurant que les languettes de préhension demeurent à l'extérieur de la fiche et qu'il repose solidement en place. Pour débrancher correctement l'équipement, utiliser les languettes de préhension pour retirer la fiche et le manchon de la prise de courant.



**Manchon de fiche C20 :** (facultatif) Utiliser les manchons en plastique C20 inclus pour retenir les fiches aux prises de courant. Fixer le manchon à la fiche en s'assurant que les languettes de préhension demeurent à l'extérieur de la fiche et qu'il repose solidement en place. Pour débrancher correctement l'équipement, utiliser les languettes de préhension pour retirer la fiche et le manchon de la prise de courant.



**Vis de mise à la terre :** utiliser cette vis pour brancher n'importe quel équipement nécessitant une mise à la terre au châssis.

## Entretien

Votre produit Tripp Lite est couvert par la garantie décrite dans ce manuel. Une variété de garantie prolongées et de programmes de service sur place sont également disponibles chez Tripp Lite. Pour plus de renseignements sur le service, visitez [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Avant de retourner votre produit pour entretien ou réparation, suivez les étapes suivantes :

1. Relisez les directives d'installation et de fonctionnement de ce manuel afin de vous assurer que le problème n'a pas pour origine une mauvaise lecture des directives.
2. Si le problème persiste, ne pas communiquer ou renvoyer le produit au vendeur. À la place, visitez [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Si le problème nécessite une réparation, visitez [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) et cliquez sur le lien Product Returns (retour du produit). De cet endroit, vous pouvez demander un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) qui est exigé pour une réparation. Ce formulaire en ligne simple vous demandera le numéro de modèle et le numéro de série de votre unité ainsi que d'autres renseignements généraux concernant l'acheteur. Le numéro RMA, ainsi que les instructions concernant le transport vous seront acheminées par courriel. Tout dommage (direct, indirect, spécial ou fortuit) survenu au produit pendant le transport à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé Tripp Lite est exclu de la garanti. Les produits expédiés à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé doivent être prépayés. Inscrire le numéro RMA sur le paquet. Si le produit est encore couvert par la garantie de deux ans, joindre une copie de votre facture d'achat. Retourner le produit pour réparation par un transporteur assuré à l'adresse qui vous a été donnée lorsque vous avez demandé le RMA.

## Garantie

### GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Le vendeur garantit que ce produit, s'il est utilisé selon toutes les directives applicables, est exempt de défauts d'origine de matériel et de main-d'oeuvre pour une période de 2 ans à partir de la date initiale d'achat. Si le produit s'avère défectueux en matériel ou en main-d'oeuvre durant cette période, le vendeur réparera ou remplacera le produit à sa discrétion. Vous pouvez obtenir un service selon cette garantie seulement en livrant ou en expédiant le produit (avec les frais d'expédition et de livraison prépayés) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Le vendeur paiera les frais d'expédition de retour. Visitez [www.triplite.com/](http://www.triplite.com/) support avant de retourner de l'équipement pour réparation.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'ACCIDENTS, DEMAUVAIS USAGE, D'ABUS OU DE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE AUTRE QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT SIGNIFIÉE À LA PRÉSENTE. EXCEPTÉ SELON LES LIMITES DE LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UN BESOIN PARTICULIER, SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE ÉNONCÉE CI DESSUS ET CETTE GARANTIE EXCLUE EXPLICITEMENT TOUS LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite et certaines juridictions ne permettent pas la limitation ou l'exclusion de dommages accessoires ou consécutifs, en conséquence, les limitations et les exclusions ci dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits selon les juridictions.

**MISE EN GARDE :** L'utilisateur devra prendre soin de déterminer avant de l'utiliser si cet appareil convient, est adéquat et sûr pour l'usage prévu. Puisque les applications individuelles sont sujettes à de grandes variations, le fabricant ne fait aucune représentation ni n'offre de garantie quand à l'applicabilité et à la conformité de ces appareils pour une application particulière.

### Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro se retrouve sur la plaque signalétique du produit, avec les inscriptions et informations d'approbation requises. Lors d'une demande d'information de conformité pour ce produit, utilisez toujours le numéro de série. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

### L'information de conformité WEEE pour les clients de Tripp Lite et recycleurs (Union européenne)



Sous les directives et règlements de déchet d'équipements électrique et électronique (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE), lorsque les clients achètent le matériel électrique et électronique neuf de Tripp Lite ils sont autorisés à :

- Envoyer le vieux matériel pour le recyclage sur une base de un-contre-un et en nature (ceci varie selon le pays)
- Renvoyer le matériel neuf pour recyclage quand ceci devient éventuellement un rebut

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.



[TrippLite.Eaton.com/support](http://TrippLite.Eaton.com/support)

# Руководство пользователя

## Однофазный вертикальный (0U) блок распределения питания с измерителем (с измерением по группам потребителей)

МОДЕЛИ НА 200/240 В

PDUMV30HV2  
(номер серии: AG-013F)

PDUMV32HV  
(номер серии: AG-0140)

Важные указания по технике безопасности	23
Установка	24
Функциональные возможности	26
Техническое обслуживание	27
Гарантийные обязательства	28
English	1
Español	8
Français	15
Deutsch	29

EAC

**TRIPP·LITE**

[TrippLite.Eaton.com/support](http://TrippLite.Eaton.com/support)

Охраняется авторским правом © 2023 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

## Важные указания по технике безопасности



### СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ УКАЗАНИЯ

В настоящем руководстве содержатся указания и предупреждения, которые необходимо соблюдать в процессе установки, эксплуатации и хранения данного изделия. Игнорирование этих указаний и предупреждений может привести к потере гарантии на изделие.

- Блок распределения питания (PDU) оснащен несколькими удобными розетками, но НЕ обеспечивает защиту подключенного оборудования от выбросов напряжения и шумов в линии.
- PDU предназначен только для использования в закрытых помещениях с регулируемым микроклиматом вдали от источников повышенной влажности, экстремальных температур, электропроводных загрязнителей, пыли и прямого солнечного света.
- Поддерживайте температуру воздуха внутри помещения в диапазоне от 0 до 50°C.
- Установка PDU должна производиться только квалифицированным техническим специалистом.
- Не устанавливайте PDU на незакрепленной или неустойчивой поверхности.
- Установку следует производить в соответствии с требованиями национальных электротехнических нормативов. Обязательно используйте подходящие для устанавливаемой системы устройства защиты от перегрузок по току в соответствии с номиналами, указанными на разъемах/оборудовании.
- Подключите PDU к розетке, соответствующей принятым в вашей стране строительным нормам и надлежащим образом защищенной от избыточных токов, коротких замыканий и замыканий на землю.
- Электрические розетки, через которые осуществляется электропитание оборудования, должны быть установлены в легкодоступном месте вблизи него.
- Не подключайте PDU к незаземленной розетке, а также к удлинителям или переходникам, не имеющим заземления.
- Любые модели, устанавливаемые на постоянной основе без легкодоступного штепсельного разъема, должны в обязательном порядке оснащаться локальным устройством защитного отключения.
- Ни в коем случае не производите монтаж электрооборудования во время грозы.
- Ток, потребляемый отдельными элементами оборудования, подключаемыми к PDU, не должен превышать номинал соответствующих розеток PDU.
- Суммарная нагрузка от потребителей, подключенных к PDU, не должна превышать его максимально допустимую нагрузку.
- Не вносите изменений в конструкцию PDU, входных разъемов или кабелей питания.
- Не высверливайте отверстий в корпусе PDU и не пытайтесь вскрыть какую-либо его часть. Внутри него нет деталей, обслуживаемых пользователем.
- Не используйте PDU в случае повреждения любой из его частей.
- Не рекомендуется использование данного оборудования в системах жизнеобеспечения, где его выход из строя предположительно может привести к перебоям в работе оборудования жизнеобеспечения или в значительной мере снизить его безопасность или эффективность. Не используйте данное оборудование в присутствии воспламеняющейся анестетической смеси с воздухом, кислородом или закисью азота.

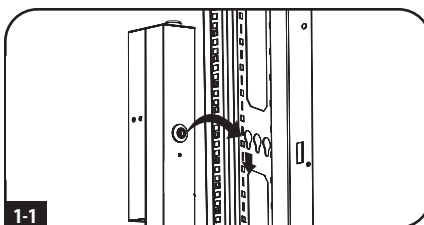
## Установка

### Монтаж PDU

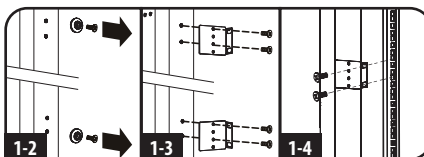
**Примечание.** Устройство, изображенное на иллюстрациях, может несколько отличаться от вашей модели PDU. Независимо от конфигурации, пользователь должен установить пригодность оснастки и предполагаемых процедур до начала монтажа. Блок распределения питания (PDU) и входящая в его комплект оснастка предназначены для обычных типов стоек и шкафов-стоек и могут не подходить для всех целей применения. Установочные конфигурации могут различаться в деталях. В комплект поставки входят винты для крепления монтажных кронштейнов к PDU. Используйте только те винты, поставляемые производителем, или их полный аналог.

**Примечание.** Монтажные защелки устанавливаются на PDU предприятием-изготовителем в целях обеспечения возможности безинструментального монтажа.

**1-1** Для монтажа PDU с использованием монтажных защелок, установленных на заводе-изготовителе, разместите PDU внутри шкафа желаемым образом, совместите защелки с установочными прорезями в стойке и вдвиньте PDU в его штатное положение.



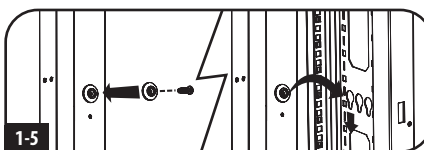
**1-2** Для прикрепления монтажных кронштейнов к PDU снимите с него монтажные защелки.



**1-3** Прикрепите монтажные кронштейны к PDU при помощи винтов, поставляемых в комплекте с ним.

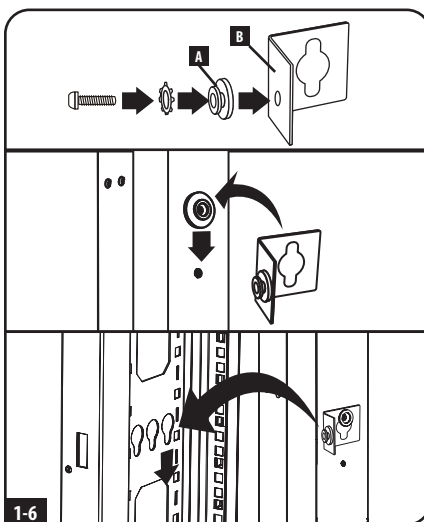
**1-4** Прикрепите PDU к вертикальной шине стойки или шкафа. (Для крепления монтажных кронштейнов к направляющей используйте монтажную оснастку, входящую в комплект стойки или шкафа).

**1-5** Для установки на место монтажных защелок, используемых для безинструментального монтажа, снимите монтажные кронштейны, а затем установите монтажные защелки обратно на PDU.



**Примечание.** Обязательно вставьте 2 защелки либо в верхнее отверстие на **каждом конце** PDU, либо в нижнее отверстие на **каждом конце** PDU.

**1-6** Для установки PDU таким образом, чтобы его розетки были обращены к задней стороне шкафа, используйте входящее в его комплект приспособление PDUMVROTATEBRKT. Сначала прикрепите монтажную защелку **A** к V-образному кронштейну **B** при помощи винта и шайбы, входящих в комплект. Затем прикрепите этот кронштейн к PDU, используя закрепленное на защелке гнездо, после чего прикрепите PDU к стойке с помощью монтажной защелки. Этот кронштейн фактически меняет положение монтажных защелок таким образом, чтобы розетки PDU могли быть обращены к задней стороне шкафа.

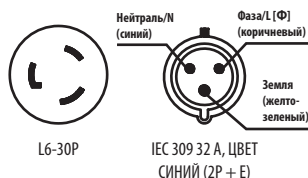




## Установка

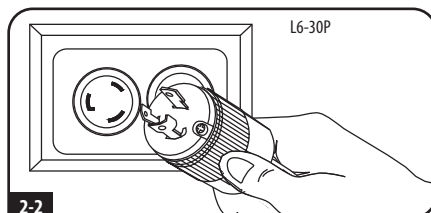
### Подключение PDU

**2-1** Каждая модель имеет 1 или 2 входных разъема различного типа.



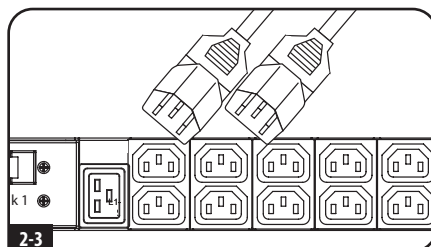
Наименование модели	Входной разъем	Макс. входной ток в амперах (ограничивается сечениями входного шнура и разъема)	Диапазон входных напряжений	Диапазон выходных напряжений	Прерыватели тока	Длина шнура	Розетки
PDUIMV30HV2	L6-30P	24 А	200-240 В	200-240 В	2 двухполюсных на 20 А (в соответствии с параметрами цепи питания)	3 м	Всего 48 шт.: 2 группы по 4 шт. типа C19 и 20 шт. типа C13
PDUIMV32HV	IEC 309 32 A, ЦВЕТ СИНИЙ (2P + E)	32 А	200-240 В	200-240 В	2 однополюсных на 20 А (в соответствии с параметрами цепи питания)		Всего 48 шт.: 2 группы по 4 шт. типа C19 и 20 шт. типа C13

**2-2** Подключите входной разъем к совместимому источнику питания переменного тока на вашем объекте.



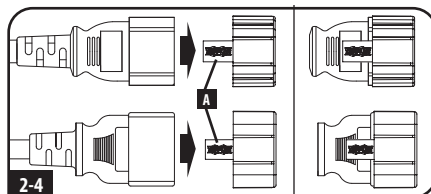
**2-3** Подключите входные разъемы вашего оборудования к соответствующим выходным розеткам PDU.

**Примечание.** Не рекомендуется подключать к PDU потребителей, находящихся под напряжением. Если подключаемый потребитель снабжен выключателем ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ), то перед подключением переведите его в положение OFF (ВЫКЛ).

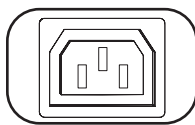


**2-4** Фиксация входного шнура (опционально)

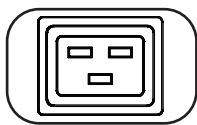
Закрепите разъемы в розетках при помощи входящих в комплект пластмассовых муфт под разъемы C14 и C20. Прикрепите муфту к разъему, убедившись в том, что язычки **A** остались снаружи, а также в плотном прилегании муфты. Для правильного отключения оборудования от источника питания вынимайте разъем с муфтой из розетки, держа за язычки.



## Функциональные возможности



C13

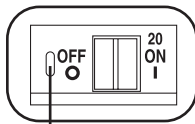


C19

**Розетки:** в штатном режиме работы розетки распределяют мощность переменного тока между подключенными к ним элементами оборудования.



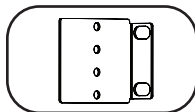
**Амперметр:** суммарный электрический ток, потребляемый каждой группой нагрузки, высвечивается на индикаторе цифрового измерителя данной группы в амперах.



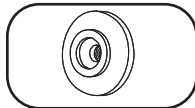
Предохранитель возврата в исходное положение

**Автоматический выключатель (в некоторых моделях):** каждая группа нагрузки защищена автоматическим выключателем. Если нагрузка, создаваемая подключенным оборудованием, превышает максимально допустимую нагрузку для этих групп розеток PDU, то происходит срабатывание автоматического выключателя. Отсоедините избыточную нагрузку и верните выключатель в исходное положение.

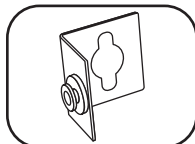
**Примечание.** Каждый выключатель оснащается предохранителем возврата в исходное положение с целью предотвращения его случайного расцепления. Для перевода переключателя в положение "выкл." вставьте отвертку с плоским жалом в гнездо сброса в исходное положение.



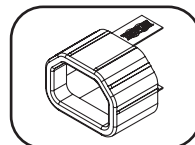
**Монтажные кронштейны:** эти кронштейны используются для монтажа PDU альтернативным способом.



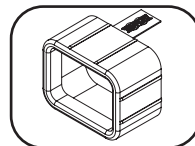
**Монтажные защелки:** устанавливаются на тыльной стороне PDU заводом-изготовителем и используются для его монтажа без помощи инструментов. **Примечание.** Для монтажа в стойки различного типа в комплекте поставляются четыре дополнительные монтажные защелки.



**Вспомогательное монтажное приспособление PDMVROTATEBRKT:** эти V-образные кронштейны следует использовать для установки PDU таким образом, чтобы его розетки были обращены к задней стороне стойки.



**Муфта разъема C14:** (опция) зафиксируйте разъемы в розетках при помощи входящих в комплект пластмассовых муфт под разъемы C14. Прикрепите муфту к разъему, убедившись в том, что язычки остались снаружи, а также в плотном прилегании муфты. Для правильного отключения оборудования от источника питания вынимайте разъем с муфтой из розетки, держа за язычки.



**Муфта разъема C20:** (опция) зафиксируйте разъемы в розетках при помощи входящих в комплект пластмассовых муфт под разъемы C20. Прикрепите муфту к разъему, убедившись в том, что язычки остались снаружи, а также в плотном прилегании муфты. Для правильного отключения оборудования от источника питания вынимайте разъем с муфтой из розетки, держа за язычки.



**Винт заземления:** используется для соединения с любым оборудованием, требующим заземления шасси.

## Техническое обслуживание

На приобретенное вами изделие марки Tripp Lite распространяется действие гарантии, условия которой изложены в настоящем руководстве. Кроме того, компания Tripp Lite предлагает ряд Программ расширенной гарантии и обслуживания на объекте. Более подробная информация о техническом обслуживании изложена на странице [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Перед возвратом своего изделия в целях технического обслуживания просьба выполнить следующие действия:

1. Внимательно изучите порядок монтажа и эксплуатации устройства, приведенный в настоящем руководстве, во избежание проблем, которые могут возникнуть в ходе работы из-за неправильного понимания приведенных в руководстве указаний.
2. Если проблему решить не удалось, не обращайтесь к продавцу и не возвращайте изделие ему. В этом случае посетите интернет-страницу по адресу: [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Если возникшая проблема требует проведения ремонта или технического обслуживания, зайдите на страницу [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) и нажмите на ссылку Product Returns (Возврат изделий). Здесь вы можете запросить номер Returned Material Authorization (RMA) (разрешение на возврат материалов), который необходим для проведения технического обслуживания. Для заполнения этой простой онлайн-формы потребуется указать номер модели и серийный номер вашего изделия, а также общие сведения о покупателе. Номер RMA вместе с указаниями по транспортировке будет направлен вам по электронной почте. На какие бы то ни было убытки (прямые, косвенные, последующие или вызванные особыми обстоятельствами), связанные с транспортировкой изделия в адрес компании Tripp Lite или ее уполномоченного сервисного центра, действие гарантии не распространяется. Стоимость транспортировки изделий в адрес компании Tripp Lite или ее уполномоченного сервисного центра должна быть оплачена авансом. Номер RMA должен быть указан на внешней стороне упаковки. Если возврат изделия производится в период действия гарантии, то необходимо приложить копию товарного чека продавца. Возврат изделия для проведения ремонта или технического обслуживания должен производиться застрахованным перевозчиком по адресу, указанному в ответе на ваш запрос номера RMA.

## Гарантийные обязательства

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СРОКОМ 2 ГОДА

Продавец гарантирует отсутствие изначальных дефектов материала или изготовления в течение 2 лет с момента первоначальной покупки данного изделия при условии его использования в соответствии со всеми применимыми к нему указаниями. В случае проявления каких-либо дефектов материала или изготовления в течение указанного периода Продавец осуществляет ремонт или замену данного изделия исключительно по своему усмотрению. Обслуживание по настоящей Гарантии производится только при условии доставки или отправки вами бракованного изделия (с предварительной оплатой всех расходов по его транспортировке или доставке) по адресу: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Расходы по обратной транспортировке изделия оплачиваются Продавцом. Перед возвратом любого оборудования для проведения ремонта ознакомьтесь с информацией на странице [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).

ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ ЕСТЕСТВЕННОГО ИЗНОСА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ, НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ХАЛАТНОСТИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЯМО ИЗЛОЖЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧЕНЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ ВЫШЕУКАЗАННЫМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ; КРОМЕ ТОГО, ИЗ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ ВСЕ ПОБОЧНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ. (В некоторых штатах не допускается введение ограничений на продолжительность действия тех или иных подразумеваемых гарантий, а в некоторых - исключение или ограничение размера побочных или косвенных убытков. В этих случаях вышеизложенные ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Настоящая Гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, а набор других ваших прав может быть различным в зависимости от юрисдикции).

**ВНИМАНИЕ!** До начала использования данного устройства пользователь должен убедиться в том, что оно является пригодным, соответствующим или безопасным для предполагаемого применения. В связи с большим разнообразием конкретных применений производитель не дает каких-либо заверений или гарантий относительно пригодности данных изделий для какого-либо конкретного применения или их соответствия каким-либо конкретным требованиям.

### Идентификационные номера соответствия нормативным требованиям

В целях сертификации на соответствие нормативным требованиям и опознавания приобретенному вами изделию марки Tripp Lite присвоен уникальный серийный номер. Серийный номер располагается на заводской табличке вместе со всеми необходимыми отметками о приемке и прочей информацией. При запросе информации о соответствии данного изделия нормативным требованиям обязательно указывайте его серийный номер. Серийный номер не следует путать с наименованием марки изделия или номером его модели.

### Информация по выполнению требований Директивы WEEE для покупателей и переработчиков продукции компании Tripp Lite (являющихся резидентами Европейского союза)



Согласно положениям Директивы об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и исполнительных распоряжений по ее применению, при покупке потребителями нового электрического или электронного оборудования производства компании Tripp Lite они получают право на:

- Продажу старого оборудования по принципу "один к одному" и/или на эквивалентной основе (в зависимости от конкретной страны)
- Отpravку нового оборудования на переработку после окончательной выработки его ресурса

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

# TRIPP·LITE

[TrippLite.Eaton.com/support](http://TrippLite.Eaton.com/support)

# Betriebsanleitung

## Einphasiger 0U- Leistungsverteiler (Bank-Messungen) 200/240 V-Modelle

**PDUMV30HV2**  
(Seriennummer: AG-013F)

**PDUMV32HV**  
(Seriennummer: AG-0140)

<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b>	<b>30</b>
<b>Installation</b>	<b>31</b>
<b>Eigenschaften</b>	<b>33</b>
<b>Service</b>	<b>34</b>
<b>Garantie</b>	<b>35</b>
<b>English</b>	<b>1</b>
<b>Español</b>	<b>8</b>
<b>Français</b>	<b>15</b>
<b>Русский</b>	<b>22</b>



[TrippLite.Eaton.com/support](https://www.TrippLite.Eaton.com/support)

Copyright © 2023 Tripp Lite. Alle Rechte vorbehalten.

## Wichtige Sicherheitshinweise



### **BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF**

Die vorliegende Betriebsanleitung enthält Anweisungen und Warnhinweise, die bei Installation, Betrieb und Lagerung des hierin beschriebenen Produkts befolgt werden sollten. Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnungen kann die Garantie beeinträchtigen.

**VORSICHT** Nur Personen, die entsprechend geschult oder qualifiziert sind, sollten dieses Gerät benutzen. Personen, die nicht geschult oder qualifiziert sind, sollten dieses Gerät nicht verwenden, es sei denn, es wird von jemandem beaufsichtigt, der entsprechend geschult oder qualifiziert ist.

**Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.**

**Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel und der Stecker beschädigt sind; Wenn es nicht richtig funktioniert oder es fallen gelassen oder beschädigt wurde, bringen Sie es zu einem autorisierten Servicecenter zur Überprüfung und Reparatur.**

**Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundendienst oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.**

- Die PDU bietet den Komfort mehrerer Steckdosen, bietet aber KEINEN Surge- oder Leitungsrusch-Schutz für angeschlossene Geräte.
- Die PDU ist nur für den Gebrauch in Innenräumen in einer kontrollierten Umgebung vorgesehen, geschützt vor übermäßiger Feuchtigkeit, extremen Temperaturen, leitfähigen Verunreinigungen, Staub oder direktem Sonnenlicht.
- Halten Sie die Raumtemperatur zwischen 32 °F und 122 °F (0 °C und 50 °C).
- Die PDU darf nur von einem qualifizierten Techniker installiert werden.
- Versuchen Sie nicht, die PDU auf einer unsicheren oder instabilen Oberfläche zu montieren.
- Installieren Sie die PDU gemäß den Vorgaben der nationalen Elektrorichtlinien. Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Überstrom-Schutz für die Installation verwenden, in Übereinstimmung mit der Stecker-/Geräte-Leistung.
- Schließen Sie die PDU an einen Ausgang an, die den örtlichen Bauvorschriften entspricht und ausreichend gegen Überstrom, Kurzschlüsse und Erdschlüsse geschützt ist.
- Die Steckdosen, die das Gerät mit Strom versorgen, sollten sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Schließen Sie die PDU nicht an eine ungeerdete Steckdose oder an Verlängerungskabel oder Adapter an, die die Verbindung zur Erde aufheben.
- Stellen Sie sicher, dass Sie bei allen Modellen, die fest installiert sind und keine leicht zugänglichen Stecker haben, eine lokale Trennvorrichtung installieren.
- Versuchen Sie niemals, elektrische Geräte während eines Gewitters anzuschließen.
- Einzelne Geräte, die an die PDU angeschlossen sind, sollten nicht mehr Strom verbrauchen als die Ausgangsleistung der einzelnen PDU.
- Die an die PDU angeschlossene Gesamtlast darf die maximale Lastangabe für die PDU nicht überschreiten.
- Versuchen Sie nicht, die PDU, Eingangsstecker oder Stromkabel zu modifizieren.
- Bohren Sie das Gehäuse der PDU nicht an und versuchen Sie nicht, es zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Versuchen Sie nicht, die PDU zu verwenden, wenn ein Teil davon beschädigt ist.
- Die Verwendung dieses Geräts für Lebenserhaltungssysteme, in denen der Ausfall des Geräts den Ausfall des Lebenserhaltungssystems verursachen oder dessen Sicherheit beziehungsweise Wirksamkeit bedeutend beeinträchtigen kann, wird nicht empfohlen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Narkosemittelmischungen, die Luft, Sauerstoff oder Stickstoffdioxid enthalten.

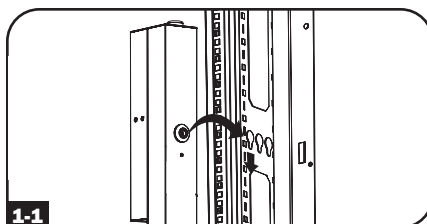
# Installation

## Montage der PDU

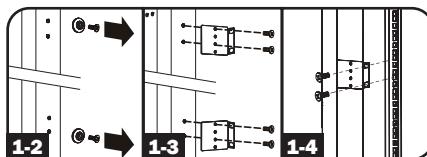
**Hinweis:** Die Abbildungen können von Ihrem PDU-Modell etwas abweichen. Unabhängig von der Konfiguration muss der Benutzer vor der Montage die Eignung der Hardware und der Verfahren bestimmen. Die PDU und die mitgelieferte Hardware sind für gängige Rack- und Rack-Gehäusetypen ausgelegt und eignen sich möglicherweise nicht für alle Anwendungen. Die genauen Montagekonfigurationen können variieren. Schrauben für die Befestigung der Montagehalterungen an der PDU sind im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller mitgelieferten Schrauben oder deren exakte Entsprechung.

**Hinweis:** Die Montageknöpfe sind für die werkzeuglose Montage an der PDU vorinstalliert.

**1-1** Um die PDU mit den vorinstallierten Montageknöpfen zu montieren, positionieren Sie die PDU wie gewünscht im Rack-Gehäuse, richten Sie die Knöpfe an den Rack-Montageschlitzen aus und schieben Sie die PDU in ihre Position.



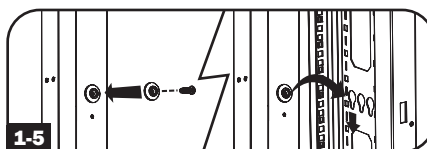
**1-2** Um die Montagehalterungen an der PDU zu befestigen, nehmen Sie die Befestigungsknöpfe ab.



**1-3** Befestigen Sie die Halterungen mit den mitgelieferten Schrauben an der PDU.

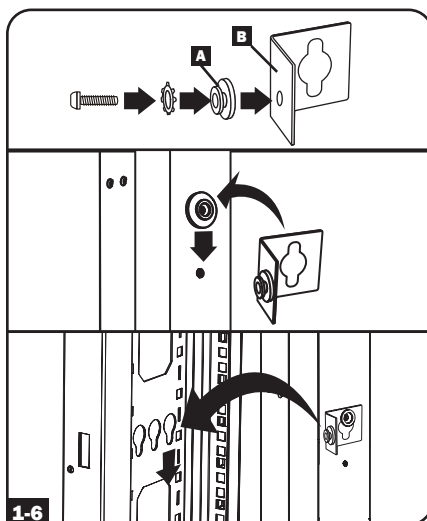
**1-4** Befestigen Sie die PDU an einer vertikalen Schiene in Ihrem Rack oder Rack-Gehäuse. (Verwenden Sie die Montageteile, die Sie mit Ihrem Rack oder Rack-Gehäuse erhalten haben, um die Montagehalterungen an der Schiene zu befestigen).

**1-5** Um die Montageknöpfe für die werkzeuglose Montage wieder anzubringen, entfernen Sie die Montagehalterungen und bringen Sie die Montageknöpfe an der PDU an.



**Hinweis:** Achten Sie darauf, die 2 Knöpfe entweder in die obere Öffnung an **jedem Ende** der PDU oder in die untere Öffnung an **jedem Ende** der PDU einzusetzen.

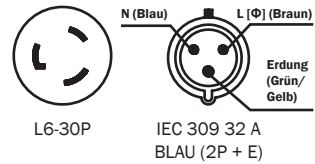
**1-6** Um die PDU so zu installieren, dass die Ausgänge zur Rückseite des Racks zeigen, verwenden Sie das mitgelieferte PDUMVROTATEBRKT-Zubehör. Bringen Sie zuerst den Montageknopf **A** mit der mitgelieferten Schraube und Unterlegscheibe an der V-förmigen Halterung **B** an. Verwenden Sie dann den Steckplatz für die Knopfbefestigung, um die Halterung an der PDU anzubringen, und den Montageknopf, um die PDU am Rack zu befestigen. Die Halterung positioniert die Montagehalterungen so, dass die PDU-Ausgänge zur Rückseite des Racks zeigen.



# Installation

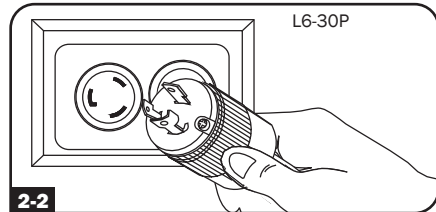
## Anschließen der PDU

- 2-1** Jedes Modell ist mit 1 von 2 verschiedenen Eingangssteckern ausgestattet.



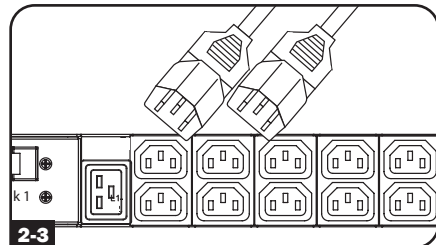
Modell-Name	Eingangsstecker	Maximale Eingangsstromstärke (begrenzt je nach Eingangskabel und Stecker)	Eingangsspannungsbereich	Ausgangsspannungsbereich	Breaker	Kabellänge	Steckdosen
PDUMV30HV2	L6-30P	24 A	200-240 V	200-240 V	2 x zweipolig, 20 A Abzweigstromstärke	10 Fuß (3 m)	48 Insgesamt: 2 Bänke aus (4) C19 und (20) C13
PDUMV32HV	IEC 309 32A BLAU (2P + E)	32 A	200-240 V	200-240 V	2 x einpolig, 20 A Abzweigstromstärke		48 Insgesamt: 2 Bänke aus (4) C19 und (20) C13

- 2-2** Verbinden Sie den Eingangsstecker mit der kompatiblen Wechselstromquelle Ihrer Einrichtung.



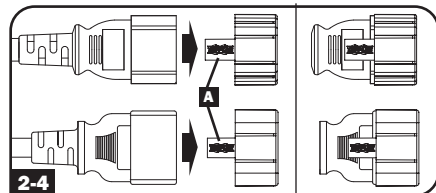
- 2-3** Verbinden Sie die Eingangsstecker Ihrer Geräte mit den entsprechenden Ausgängen der PDU.

**Hinweis:** Es wird empfohlen, keine stromführende Last an die PDU anzuschließen. Wenn die Last, die Sie anschließen möchten, über einen EIN/AUS-Schalter verfügt, schalten Sie diesen bitte vor dem Anschluss auf AUS.



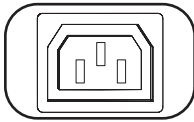
- 2-4** **Optionales Verfahren zur Kabelaufbewahrung**

Verwenden Sie die mitgelieferten C14- und C20-Kunststoffhülsen, um Stecker an Steckdosen zu befestigen. Befestigen Sie die Hülse am Stecker und achten Sie darauf, dass die Zuglaschen außerhalb des Steckers **A** bleiben und dass der Stecker sicher sitzt. Um Geräte ordnungsgemäß auszustecken, verwenden Sie die Zuglaschen, um den Stecker und die Hülse aus der Steckdose zu entfernen.

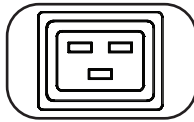




## Eigenschaften



C13

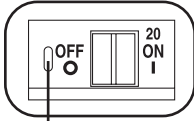


C19

**Steckdosen:** Während des normalen Betriebs verteilen die Steckdosen den Wechselstrom auf die angeschlossenen Geräte.



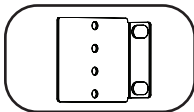
**Ammeter:** Der von jeder Lastbank verbrauchte Strom wird auf dem digitalen Messgerät für diese Lastbank in Ampere angezeigt.



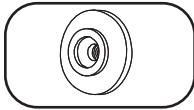
**Leistungsschalter (ausgewählte Modelle):** Jede Lastbank ist durch einen Leistungsschalter geschützt. Übersteigt die angeschlossene Gerätebelastung die maximale Belastungsgrenze für diese Bänke der PDU, wird der Leistungsschalter ausgelöst. Trennen Sie die überschüssige Last und setzen Sie den Breaker zurück.

Push-to-Reset-Schutz

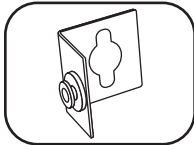
**Hinweis:** Jeder Breaker ist mit einem **Push-to-Reset-Schutz ausgestattet**, um ein versehentliches Auslösen des Breakers zu verhindern. Um den Breaker auszuschalten, stecken Sie einen Schlitzschraubendreher in den Reset-Schlitz.



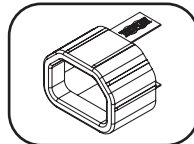
**Montagehalterungen:** Verwenden Sie diese Halterungen als alternative Befestigungsmethode für die PDU.



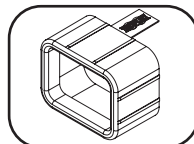
**Montageknöpfe:** Sind auf der Rückseite der PDU vorinstalliert und werden für die werkzeuglose Montage verwendet. **Hinweis:** Für alternative Rack-Stile sind vier zusätzliche Montageknöpfe im Lieferumfang enthalten.



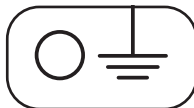
**PDUMVROTATEBRKT Montagezubehör:** Verwenden Sie diese V-förmigen Halterungen, um die PDU so zu montieren, dass ihre Ausgänge zur Rückseite des Racks zeigen.



**C14-Steckerhülse:** (Optional) Verwenden Sie die mitgelieferten C14-Kunststoffhülsen, um die Stecker an den Steckdosen zu sichern. Befestigen Sie die Hülse am Stecker und achten Sie darauf, dass die Zuglaschen außerhalb des Steckers bleiben und dass der Stecker sicher sitzt. Um Geräte ordnungsgemäß auszustecken, verwenden Sie die Zuglaschen, um den Stecker und die Hülse aus der Buchse zu entfernen.



**C20-Steckerhülse:** (Optional) Verwenden Sie die mitgelieferten C20-Kunststoffhülsen, um die Stecker an den Steckdosen zu befestigen. Befestigen Sie die Hülse am Stecker und achten Sie darauf, dass die Zuglaschen außerhalb des Steckers bleiben und dass der Stecker sicher sitzt. Um Geräte ordnungsgemäß auszustecken, verwenden Sie die Zuglaschen, um den Stecker und die Hülse aus der Buchse zu entfernen.



**Erdungsschraube:** Verwenden Sie diese, um alle Geräte anzuschließen, die eine Masse benötigen.

## Service

Für Ihr Tripp Lite-Produkt gilt die in diesem Handbuch beschriebene Garantie. Eine Vielzahl erweiterter Garantie- und Vor-Ort-Serviceprogramme sind ebenfalls bei Tripp Lite erhältlich. Weitere Informationen zum Service finden Sie unter [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Bevor Sie Ihr Produkt zur Reparatur zurücksenden, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Überprüfen Sie die Installations- und Betriebsverfahren in diesem Handbuch, um sicherzustellen, dass das Serviceproblem nicht auf ein falsches Lesen der Anweisungen zurückzuführen ist.
2. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich nicht an den Händler und bringen Sie das Gerät nicht zum Händler zurück. Besuchen Sie stattdessen [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Wenn das Problem eine Wartung erfordert, besuchen Sie [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) und klicken Sie auf den Link „Produktrückgabe“. Von hier aus können Sie eine Nummer zur Rücksendegenehmigung (RMA) anfordern, die für den Service erforderlich ist. In diesem einfachen Online-Formular werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts sowie nach anderen allgemeinen Käuferinformationen gefragt. Die RMA-Nummer sowie die Versandanweisungen werden Ihnen per E-Mail zugesandt. Jegliche Schäden (direkte, indirekte, besondere Schäden oder Folgeschäden) am Produkt, die während des Versands an Tripp Lite oder ein autorisiertes Tripp Lite-Servicecenter entstehen, fallen nicht unter die Garantie. Für Produkte, die an Tripp Lite oder das Autorisierte Tripp Lite Service Center geschickt werden, müssen die Transportkosten im Voraus bezahlt werden. Vermerken Sie die RMA-Nummer auf der Außenseite des Pakets. Wenn die Produktgarantie nicht abgelaufen ist, legen Sie dem Paket eine Kopie des Kaufbelegs bei. Senden Sie das Produkt zur Reparatur mit einem versicherten Spediteur an die Adresse, die Ihnen bei der Beantragung der RMA mitgeteilt wurde.

# Garantie

## 2 JAHRE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Der Verkäufer garantiert, dass dieses Produkt, wenn es in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Anweisungen verwendet wird, für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Erstkaufdatum frei von ursprünglichen Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn das Produkt in diesem Zeitraum Material- oder Herstellungsfehler aufweist, kann der Verkäufer diese Fehler nach eigenem Ermessen beheben oder das Produkt ersetzen. Der Service im Rahmen dieser Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, indem Sie das Produkt (unter Vorauszahlung aller Versand- oder Lieferkosten) an folgende Adresse liefern oder schicken: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Der Verkäufer zahlt die Rücksendungsgebühren. Besuchen Sie [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support), bevor Sie ein Gerät zur Reparatur einschicken.

DIESE GARANTIE GILT NICHT FÜR NORMALEN VERSCHLEISS ODER FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH UNFALL, MISSBRAUCH ODER VERNACHLÄSSIGUNG ENTSTEHEN. AUSSER DEN NACHSTEHEND AUSDRÜCKLICH DARGELEGTEN GARANTIEBEDINGUNGEN ÜBERNIMMT DER VERKÄUFER KEINERLEI GARANTIE. SOFERN NICHT DURCH DAS GELTENDE RECHT UNTERSAGT, SIND ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH ALLER GARANTIEEN FÜR DIE HANDELSÜBLICHE QUALITÄT ODER EIGNUNG, AUF DIE OBEN ANGEGEBENE GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT; UND DIESE GARANTIE SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN UND FOLGESCHÄDEN AUS. (In einigen Staaten ist eine Begrenzung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, und in einigen Staaten ist der Ausschluss oder die Begrenzung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, so dass die oben genannten Einschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Diese Garantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein, und Sie haben möglicherweise weitere Rechte, die je nach Gerichtsbarkeit variieren.)

WARNUNG: Der Benutzer muss vor der Verwendung überprüfen, ob das Gerät für den beabsichtigten Zweck geeignet und angemessen ist und ob der Einsatz sicher ist. Da die Anwendungen variieren können, übernimmt der Hersteller keine Garantie bezüglich der Eignung dieser Geräte für einen bestimmten Verwendungszweck.

## FCC-Hinweis, Klasse A

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

(1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss Interferenzen vertragen können, darunter auch Störsignale, die unerwünschten Betrieb hervorrufen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte stellen einen angemessenen Schutz vor Funkstörungen innerhalb von kommerziellen Gebäuden sicher. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und strahlt Hochfrequenzwellen aus, die bei unsachgemäßer, nicht dem Benutzerhandbuch entsprechender Installation und Verwendung Störungen im Rundfunkempfang verursachen können. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann Störungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben. Der Benutzer muss abgeschirmte Kabel und Anschlüsse mit diesem Gerät verwenden. Jegliche Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Tripp Lite genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert.

## Identifikationsnummern für die Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

Zum Zweck der Zertifizierung der Einhaltung gesetzlicher Vorschriften und zur Identifizierung wurde Ihrem Tripp Lite-Produkt eine eindeutige Seriennummer zugewiesen. Die Seriennummer ist auf dem Etikett des Produkts zu finden, zusammen mit allen erforderlichen Zulassungskennzeichnungen und Informationen. Wenn Sie Compliance-Informationen für dieses Produkt anfordern, geben Sie immer diese Seriennummer an. Die Seriennummer ist nicht zu verwechseln mit dem Markennamen oder der Modellnummer des Produkts.

## Informationen zu WEEE Compliance für Kunden und Recycler von Tripp Lite (Europäische Union)



Gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und den entsprechenden Durchführungsbestimmungen haben Kunden, die neue Elektro- und Elektronikgeräte von Tripp Lite kaufen, ein Anrecht auf:

- Senden Sie alte Geräte zum Recycling auf einer Eins-zu-Eins-Basis (dies variiert je nach Land)
- Senden Sie die neuen Geräte zum Recycling zurück, wenn diese letztendlich zu Abfall werden.

Tripp Lite hat den Grundsatz, sich kontinuierlich zu verbessern. Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.



[TrippLite.Eaton.com/support](http://TrippLite.Eaton.com/support)